

Master Mention Langues et Sociétés :

Parcours Transferts culturels et traduction trilingue espagnol-anglais-français

1e année - LMTC11 - v231

Année universitaire : 2023/2024

LMTCA13A

SEMESTRE 1 - LMTC013R

U.E. 01 (Linguistique et traductologie) - LMTC03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Traductologie I Anglais	LMITA33E	3	6	4	
Traductologie I Espagnol	LMTCA13E	3	6	4	
Faits de Traduction Espagnol	LMTCA23E	3	8	4	
unité		9			
U.E. 02 (Théories et pratiques de la traduction) - LMTCB03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Traduction I Anglais	LMITA13E	3	8	4	
Traduction et intelligence artificielle	LMTCC21E	1		16	
Histoire de la traduction	LMEHB21E	2	10	6	
unité		6			
U.E. 03 (Professionalisation) - LMTCC03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Métiers de la traduction	LMTCC13E	1	6	4	
Traduction et enjeux professionnels Anglais	LMMIA13E	3	10	14	
Traduction et enjeux professionnels Espagnol	LMMIB33E	3	10	14	
unité		7			
U.E. 04 (Cultures en contact et transferts culturels) - LMTC03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Civilization and Society: Borders, Migrations and Otherness	LMITC23E	3	9	6	
Civilización y sociedad: fronteras, migraciones, alteridad	LMMIC13E	3	9	6	
unité		6			
U.E. 05 (Méthodologie) - LMTCE03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Outils de recherche/corpus, méthodologie du mémoire	LMEHA13E	2	6	12	
Maîtrise des outils numériques I	LMTCE13E				
unité		2			

Les formations et les enseignements sont ouverts sous condition d'un nombre suffisant d'étudiants inscrits

Master Mention Langues et Sociétés :

Parcours Transferts culturels et traduction trilingue espagnol-anglais-français

1e année - LMTC11 - v231

Année universitaire : 2023/2024

SEMESTRE 2 - LMTC023R

U.E. 06 (Linguistique et traductologie) - LMTCF03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Linguistique II Anglais	LMITG23E	1,5	7	3	
Linguistique Espagnol	LMTCF13E	1,5	7	3	
Traductologie II Anglais	LMITG33E	1,5	7	3	
Traductologie II Espagnol	LMTCF23E	1,5	6	4	
unité		6			
U.E. 07 (Traduction) - LMTCG03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Traduction II Anglais	LMITG13E	3	8	10	
Traduction II Espagnol	LMTCG13E	3	8	10	
Traduction consécutive/simultanée	LMTCG23E	5	18	24	
Traduction assistée par ordinateur	LMTCG33E	3		16	
unité		14			
U.E. 08 (Cultures en contact et transferts culturels) - LMTCH03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Cultural Studies Theories	LMITH13E	2	9	4	
Representación, traducción y alteridad colonial	LMTCH13E	2	12		
Culture et traduction	LMTCG21E	2	8	4	
unité		6			
U.E. 09 (Recherche, traduction et méthodologie) - LMTCI03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Colloque	LMEAA54E	2			
Séminaire	LMTCI13E	2	8		
Maîtrise des outils numériques II	LMTCI23E				
unité		4			

Les formations et les enseignements sont ouverts sous condition d'un nombre suffisant d'étudiants inscrits

Master Mention Langues et Sociétés :

Parcours Transferts culturels et traduction trilingue espagnol-anglais-français

2e année - LMTC12 - v231

Année universitaire : 2023/2024

LMTCA23A

SEMESTRE 3 - LMTC033R

U.E. 01 (Linguistique et traductologie) - LMTCJ03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Traductologie III Espagnol	LMTCJ13E	3	6	4	
Languages in Contact and in Contrast	LMITM23E	3	6	4	
unité		6			
U.E. 02 (Traduction) - LMTCK03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Traduction III Anglais	LMITM13E	3	12	8	
Traduction III Espagnol	LMTCK13E	3	12	8	
Traduction Ang/Esp	LMTCK23E	2	6	4	
Image et traduction	LMTCK33E	3	10	8	
Interprétariat	LMTCK43E	3	3	13	
unité		14			
U.E. 03 (Cultures en contact et transferts culturels) - LMTCL03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
"World Literature" et traduction	LMITN23E	4	10	6	
Interculturalité et traduction	LMTCL23E	4	18		
Traduction et édition critique	LMTCI31E	2	6	4	
unité		10			
U.E. 04 (Méthodologie) - LMTCM03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Méthodologie (rapports d'expérience et d'étonnement)	LMTCK21E			6	
Maitrise des outils numériques III	LMTCM13E				

Les formations et les enseignements sont ouverts sous condition d'un nombre suffisant d'étudiants inscrits

Master Mention Langues et Sociétés :

Parcours Transferts culturels et traduction trilingue espagnol-anglais-français

2e année - LMTC12 - v231

Année universitaire : 2023/2024

SEMESTRE 4 - LMTC043R

LMTCN03X - U.E. 05 EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE OU UNIVERSITAIRE A L'ÉTRANGER (UN SEUL CHOIX)					
U.E. 05 (Expérience professionnelle en France ou à l'étranger) - LMTCN13U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Expérience professionnelle et rapport	LMTCN13E	12			
Rapport d'étonnement	LMTCN23E	3			
U.E. 05 (Expérience universitaire à l'étranger) - LMTCN23U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Cours dans une université étrangère	LMTCN33E	9			
Rapport de séjour à l'étranger	LMTCN43E	3			
Rapport d'étonnement	LMTCN23E	3			
unité		15			
U.E. 06 (Recherche et traduction) - LMTCO03U					
Matière	Code	Coef/Crédit	CM	TD	TP
Mémoire de recherche et soutenance	LMTCN21E	15			
unité		15			

Les formations et les enseignements sont ouverts sous condition d'un nombre suffisant d'étudiants inscrits